



# COMENIUS TIMES



**Amara Berri eskola**  
Ferrerias 6  
20011 San Sebastián (Spain)  
Abcomenius@euskalnet.net

**De Twijn school**  
Pieterskerkhof 10  
NL 3512 JR Utrecht (The Netherlands)  
Mrenaud@wordonline.nl

**Chalabalova skola**  
Chalabalova 2  
CS-62300 Brno (Czech Republic)  
Chalabalova@mbox.vol.cz

**Millington school**  
Craigavon avenue  
Portadown BT 623 HQ (Great Britain)  
Comenius@millington.portadown.ni.sch.uk



## Contents

Our holidays... .....2-3-4-5

News.....6-7

Puzzles.....8-9

Mix-Max.....10-11



# Our holidays

MILLINGTON



## Holland trip '99'

Every year, the primary 7's in Millington Primary School are given the chance to go on the educational school trip to the Netherlands. This year, we went again, by bus and aeroplane. The travel arrangements were slightly different, we usually flew to England and travelled via ferry from Dover to Calais. Fortunately for us this time we flew direct from Dublin to Brussels (Belgium), leaving school at 9.00 am and arriving in Belgium at 4.30 pm. Then it was straight up to our hotel Valkenberg, Holland, a journey that took only two hours.

I have been on a plane quite a few times but I have never been any further than Scotland and England.

For many, this was a first time on an aeroplane. On arrival at the hotel, - the Den Halder- we unpacked, changed clothes and ate our first meal in Holland. When we had finished our meal, we went for a tour of the village shops.

The days in Holland were short and busy, we always had plenty of amusing things to see and do, any thing from high chairlifts and toboggan runs to underground sandstone exhibitions, from candle making to laser games... We certainly were kept busy. The trip wasn't all fun and games though, when we make our visit to the war cemetery in Arnham, the tense atmosphere and the rain made the day quite sad, especially when we laid flowers on the grave of a British war hero, Earnest Lynus who came from Portadown.

Chip shops and restaurants are quite popular in Holland and we often had our mid-day meal in the local "Chippy". Although we often ate our dinner away from the hotel, nothing was as nice or as filling as the food inside it. Every morning we had a choice of cereal, cheese, butter, jam or ham in bread rolls or slices of white and wholemeal bread. In the evenings we had soup for starters (pasta, chicken, noodle or vegetables), and main meal, usually consisting of deliciously cooked vegetables and meat, and to finish off, we had desert, ice cream, or maybe a surprise or two.

My favourite part of the school trip was definitely Phantaisialand, which was a massive theme park in Germany. It had loads of brilliant rides and it was altogether a day worth waiting for. One ride in particular was really scary, it was called THE MYSTERY CASTLE and was inside a tall tower about 65m. The supervisors led us into a circular room, which had seats going the whole way around it. At the top of the seats there were bars which came over our heads and held us in tight. All of a sudden the lights went out and everyone was thrown to the very top of the tower where we were held for about 3 seconds before free falling all the way down to the ground again. Although the whole ride only lasted for about 12 seconds, it is definitely the most frightening ride I have ever been on. There were a few other roller coasters such as the Michel Jackson Thriller Ride and The Black Hole. The long Splash and the Galaxy (which was a virtual reality ride) were also a lot of fun.

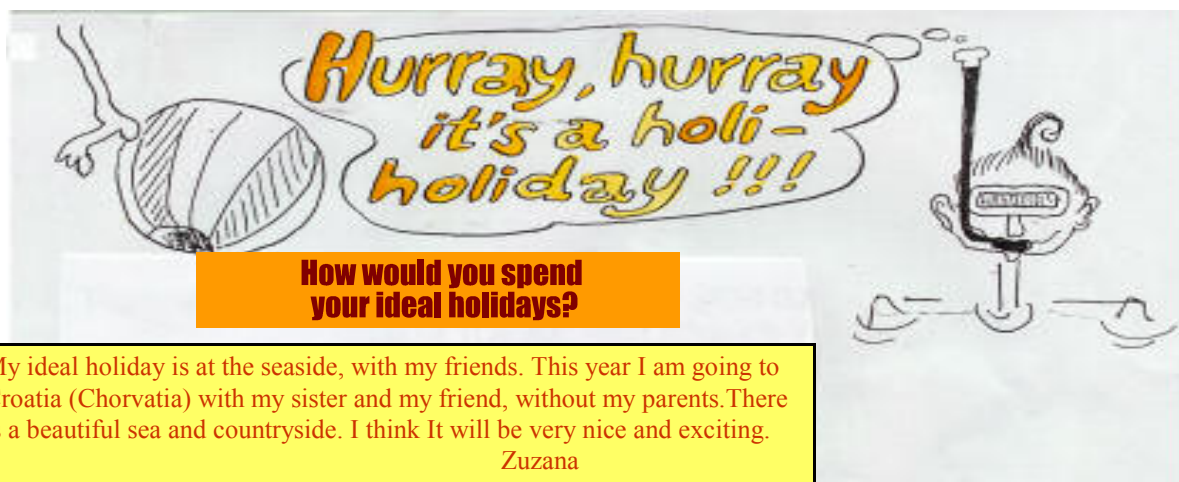
We all went swimming at the pool called Mos-Aqua, which had a lot of fun slides and whirlpools, definitely nothing like our pools at home.

Visiting the Airbone Museum was interesting, it had lots of examples of Holland in the old days and was quite enjoyable. The people in Holland were extremely nice to all of us and if I ever had the chance I would definitely go back for a longer stay.



Abbie Moulton

# Our holidays



My ideal holiday is at the seaside, with my friends. This year I am going to Croatia (Chorvatia) with my sister and my friend, without my parents. There is a beautiful sea and countryside. I think It will be very nice and exciting.

Zuzana

Ideal holidays? Without my parents!  
I want to relax and enjoy my free time with my friends.  
The place of my dreams is New Zeland. There is nice countryside. It is a pity that I know it only from pictures. I know that it is not real but my dream is perfect.

Martina

Mé ideální prázdniny jsou strávené u moře s mými přáteli. Letos jedu do Chorvatska se svojí sestrou a kamarádkou – bez rodičů. Je tam krásné moře a příroda. Myslím, že to budou krásné a vzrušující prázdniny.



Ideální prázdniny? Bez rodičů!  
Chci odpočívat a užívat si svůj volný čas s kamarády. Mnou vysněnou zemí je Nový Zéland. Je tam nádherná příroda. Je škoda, že ho znám jenom z obrázků. Je to pouze sen, ale pořádni.





# Our holidays

DE TWIJN



*And what about the pupils?*

*Where do the teachers spend their holidays?*



Do you have summer camps in your country?



*Do you like the seaside or do you prefer going to the mountains?*



*What about spending your holidays in a different country?*

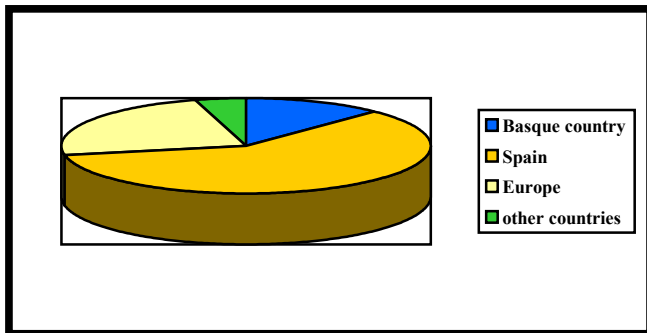
Do you like visiting museums or do you prefer fun parks?



# Our holidays



**AMARA BERRI**



This is a questionnaire about summer holidays. We wanted to know where our teachers and pupils spend their holidays.

And this is the summary of their opinion.



The Beach

6-7 year old pupils don't know where they are going to.

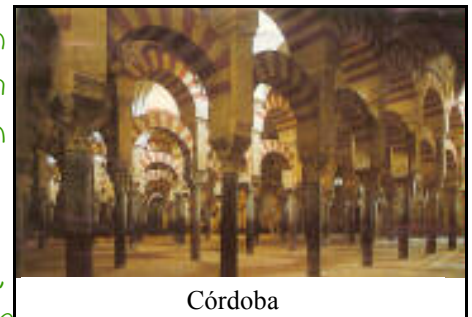
8-9 year olds hate cultural visits. They love the seaside and they usually go to visit their family.

10-11 year olds love to travel outside Spain. Most of them are going to visit museums, cathedrals,... And the Fun Parks will be very busy with Amara Berri children.

Our teachers will travel a lot, New York, Egypt

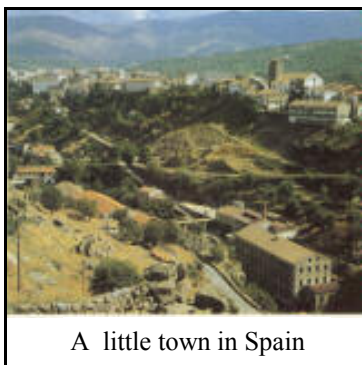


London



Córdoba

and "Camino de Santiago" in Galizia. We won't meet them at the Fun Parks.



A little town in Spain



# news

**MILLINGTON  
CHALABALOVA  
DE TWIJN  
AMARA BERRI**

## Millington



### Non uniform day

On Friday 7<sup>th</sup> May we held a non uniform day in school to raise money for the refugees from Kosovo. We think it was a good idea because it was fun for us but it also raised money for some very needy people.



### MONEY! MONEY! MONEY!

The pupils of Millington P.S. raised at least four thousand pounds from a sponsored reading event in school. The event lasted for two weeks. Each pupil had to read at least fifteen minutes every night. This was not only to improve reading skills but to encourage children to read more. Well done boys and girls!!!



### JOLLY HOCKEY STICK!



Every year P7 classes take part in an inter class competition to win the Dalton Trophy. So far we have completed the swimming and hockey activities. Mrs Anderson's class won the girls hockey while Mr Blevin's won the boys. They were both very close competitions. However the cup is still up for grabs as we still have football, kwikcric and badminton to play.

## Chalabalalova

### CZECH ICE-HOCKEY

**After the unforgettable victory in Nagano we are again on the victory rostrum. We are the first.**

**We started the world championship with the victory over Austria 7:00 and Japan 12:2. After some problems we defeated the USA 4:3. The quarterfinal didn't start well- we lost the match with Russia 1:6. After the victory over Slovakia 8:2 we defeated Sweden 2:0 and got into the semifinal.**

**We lost the first match with Canada 1:2, but in the next one we were better 6:4. We are in the final. We defeated Finland 3:1 and lost the other match 1:4. In the 16<sup>th</sup> minute of the prolonged time Jan Hlaváč scored the crucial goal. We are the champions!!!!**

**Everybody screamed with joy.**

**We're ready for the next championship in Russia.**

### ČESKÝ HOKEJ

Po nezapomenutelném vítězství v Naganu jsme opět na stupních vítězů. Jsme první a to už nám nikdo nevezme. Turnaj jsme začali vítězství nad Rakouskem 7:0 a Japonskem 12:2. Po větších problémech jsme porazili USA 4:3. Do čtvrtfinále jsme vstoupili špatně - prohráli jsme s Ruskem 1:6. Šanci na postup jsme dostali po vítězství nad Slovenskem 8:2, museli jsme však porazit Švédsko. To se stalo, vyhráli jsme 2:0 a postoupili jsme do semifinále. V prvním utkání s Kanadou jsme prohráli 1:2, ale ve druhém jsme ji porazili 6:4. Jsme ve finále. V prvním utkání jsme Finsko porazili 3:1, ve druhém jsme prohráli 1:4. Šlo se na prodloužení. V jeho 16. minutě vstřelil Jan Hlaváč rozhodující gól. Jsme mistři i křídla všichni.

Na příštím mistrovství světa v Rusku!



# De Twijn

## NEWS FROM OUR SCHOOL

We have money saved for Portugal and Kosovo. We have \$555,10 for Portugal and 759,50 for Kosovo. They are very happy with that money. We are happy too.



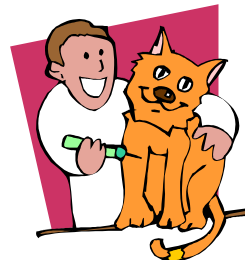
## Kids for animals

**Ik heb pas een actie aFgelegd tegen dieRenleed.**

**Ik Ben namelydvan: KIDS FOR ANIMALS.**

**I HAVE TAKEN ACTION AGNIST ANIMAL TESTING.**

**I´AM NATURALLY FROM: KIDS FOR ANIMALS.**



# Amara Berri

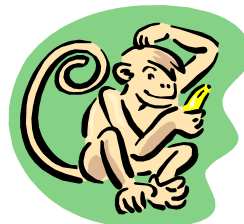
## AMARA BERRIKO NESKEN TALDEA IRABAZLE

Atzo ekainak 13 igandean eskolako jolastokian eskolako kirol txapelketa bat ospatu zen eta areto futboleko 6garren mailako neskak lehenengo saria irabazi zuten. Lau talde ezberdinak ziren Jkashide, Morlans, Carmelo eta Amara Berri. Lehenengo partiduan Amara Berri taldea 3-2 irabazi zion Jkashideko taldeari eta 2 garren partiduan Morlans-Carmelo ez zen jokatu Carmelo ez zen aurkeztu eta.

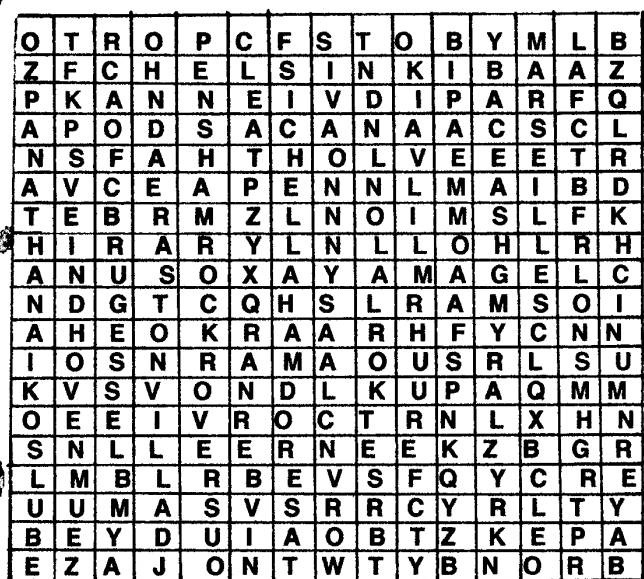


## VISITA ANIMAL

Ayer, lunes 14 de junio, fuimos al parque natural de Cabárceno. Salimos del colegio a las nueve de la mañana y volvimos a las nueve de la noche. Allí vimos muchos tipos de animales, elefantes, hienas, tigres, etc... El tiempo se portó bien aunque no brilló el sol en todo el día. El viaje fue en autobús y todos nos lo pasamos muy bien.







- 1- ARSENAL
- 2- FC PORTO
- 3- BARCELONA
- 4- MARSEILLES
- 5- JUVENTUS
- 6- PANATHANAIKOS
- 7- BAYERN MUNICH
- 8- RAPID VIENNA
- 9- FC BRUGES
- 10- BRONBY
- 11- SHAMROCK FEVERS
- 12- MALMO
- 13- FC HELSINKI
- 14- PSV EINDHOVEN
- 15- ASTON VILLA

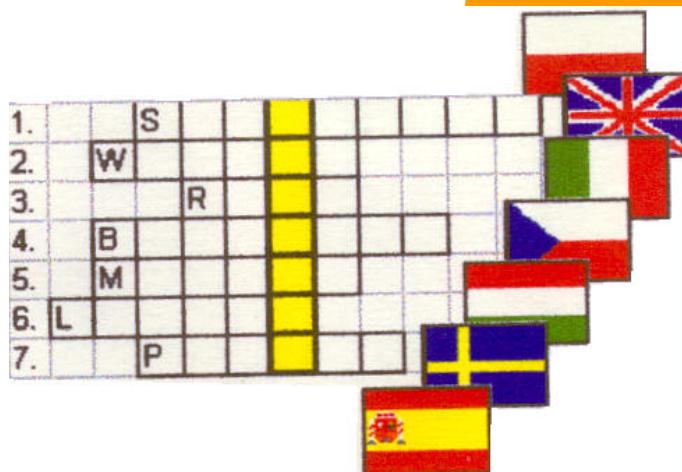


## PUZZLES

One of the ways of spending your holidays

Write the capital of these states into the cross-word.

- 1- Sweden
- 2- Poland
- 3- Italy
- 4- Hungary
- 5- Spain
- 6- Great Britain
- 7- Czech republic





Miss these words in this easy game.

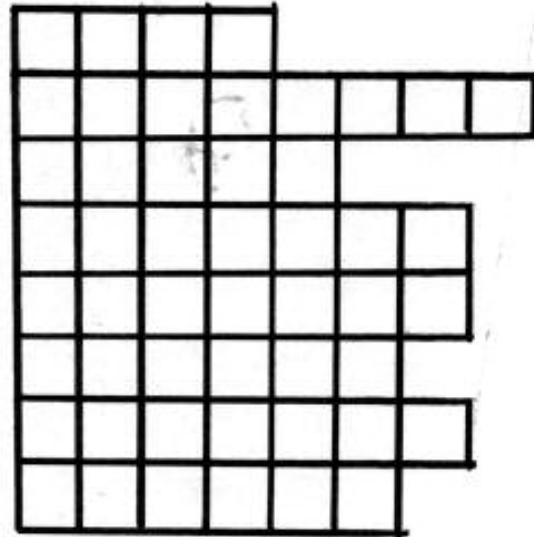


T	S	T	A	D	H	G	S	-Taart
A	P	P	E	L	V	E	C	-Lamp
R	X	N	X	A	I	K	H	-Appel
T	A	Z	P	M	S	L	O	-Stad
V	V	G	H	P	A	M	O	-Halle
A	O	Z	A	S	M	B	L	-Gek
K	N	J	L	N	T	A	K	-Muis
W	D	O	L	T	R	C	A	-School
L	O	O	O	P	F	D	E	-Avond
								-Tak



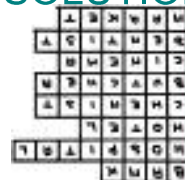
puzzles

Read these sentences and make the puzzle



1. Here there is lot of money.
2. When you are ill you go to the...
3. When you go on holidays you sleep in a...
4. When you have to buy a medicine you go to the...
5. If you want meat you buy it at the...
6. In this place you watch a film.
7. When you've got a toothache you go to the...
8. When you have to buy food you go to the...

SOLUTION



## PUZZLE / RIDDLE

### Question:

How do you fit 10 horses into 9 stables without putting 2 horses in the same stable? You are not allowed to build another stable on.

### Answer:



T	E	N	H	O	R	S	E	S
---	---	---	---	---	---	---	---	---



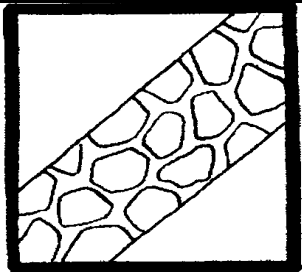
(David) I don't want to go to school today. The kids hate me and the teachers despise me.

(Ann) I'll give you two reasons why you should go to school.  
 1 You are 40 years of age.  
 2 You are the headmaster.

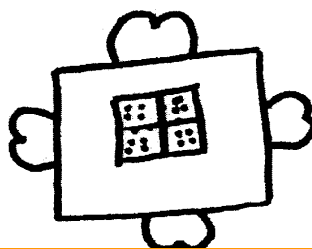


# Chalabalava

## WHAT'S THIS?



A) A giraffe in the window



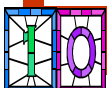
Members of a family looking for a dice under the table



B) A centipede in a hat



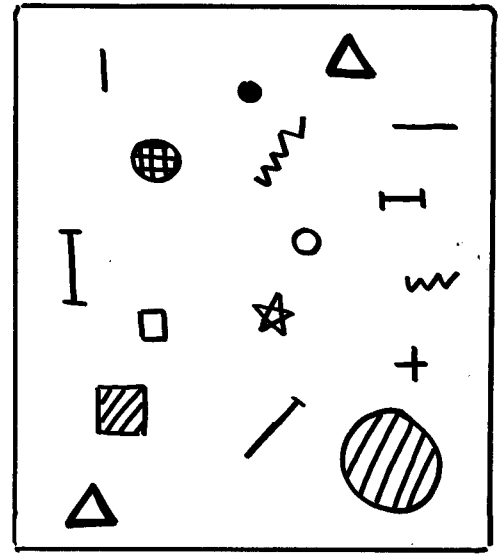
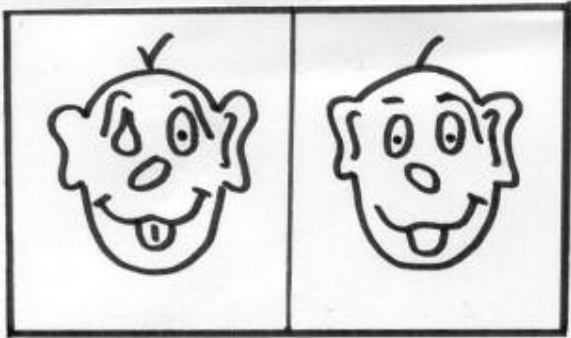
I USED TO OWN AN ANT FARM BUT HAD TO GIVE IT UP.  
 I COULDN'T FIND TRACTORS SMALL ENOUGH TO FIT IT.



# max

de Twijn

Waar zijn er 2 van



Zoek de 7  
verschillen

Amara Berri

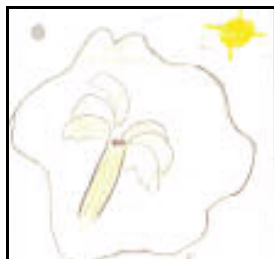
DOROTHY'S STORY



Dorothy is a little and pretty  
monster.



Every Sunday Dorothy likes  
to ride a flying carpet.

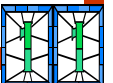


One day Dorothy traveled  
to a tropical island.



When she goes there she played a  
very good wooden piano.

By Andrea Gascón



# Comenius Times



Date: June 1999

Socrates-EU programme

